

	<p>Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Zkouška postupu svařování - Část 8: Svařování spojů trubek s trubkovnicí</p>	<p>ČSN EN ISO 15614-8 05 0313</p>
---	--	--

idt ISO 15614-8:2002

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 8: Welding of tubes to tube-plate joints

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage sur les matériaux métalliques - Epreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage - Partie 8: Soudage de tubes sur plaques tubulaires

Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Schweißverfahrensprüfung - Teil 8: Einschweißen von Rohren in Rohrböden

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 15614-8:2002. Evropská norma EN ISO 15614-8:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 15614-8:2002. The European Standard EN ISO 15614-8:2002 has the status of a Czech Standard.

Národní předmluva

Citované normy

EN 287-2 zavedena v ČSN EN 287-2 (05 0712) Svařování - Zkoušky svářečů - Tavné svařování - Část 2: Hliník a jeho slitiny

EN 439 zavedena v ČSN EN 439 (05 2510) Svařovací materiály - Ochranné plyny pro obloukové svařování a řezání

EN 571-1 zavedena v ČSN EN 571-1 (01 5017) Nedestruktivní zkoušení - Kapilární zkouška - Část 1: Obecné zásady

EN 1043-1 zavedena v ČSN EN 1043-1 (05 1134) Destruktivní zkoušky svarů kovových materiálů - Zkouška tvrdosti - Část 1: Zkouška tvrdosti spojů svařovaných obloukovým svařováním

EN 1321 zavedena v ČSN EN 1321 (05 1128) Destruktivní zkoušky svarů kovových materiálů - Makroskopická a mikroskopická kontrola svarů

EN 1418 zavedena v ČSN EN 1418 (05 0730) Svářečský personál - Zkoušky svářečských operátorů pro tavné svařování a seřizovačů odporového svařování pro plně mechanizované a automatické svařování kovových materiálů

EN 1435 zavedena v ČSN EN 1435 (05 1150) Nedestruktivní zkoušení svarů - Radiografické zkoušení svarových spojů

EN 1708-1 zavedena v ČSN EN 1708-1 (05 0340) Svařování - Detaily základních svarových spojů na oceli - Část 1: Tlakové součásti

EN ISO 4063 zavedena v ČSN EN ISO 4063 (05 0011) Svařování a příbuzné procesy - Přehled metod a jejich číslování (ISO 4063:1998)

prEN ISO 9606-1 dosud nezavedena

EN ISO 9606-3 zavedena v ČSN EN ISO 9606-3 (05 0713) Svařování - Zkoušky svářečů - Tavné svařování - Část 3: Měď a slitiny mědi (ISO 9606-3:1999)

EN ISO 9606-4 zavedena v ČSN EN ISO 9606-4 (05 0714) Svařování - Zkoušky svářečů - Tavné svařování - Část 4: Nikl a slitiny niklu (ISO 9606-4:1999)

EN ISO 9606-5 zavedena v ČSN EN ISO 9606-5 (05 0715) Svařování - Zkoušky svářečů - Tavné svařování - Část 5: Titan a slitiny titanu, zirkon a slitiny zirkonu (ISO 9606-5:2000)

prEN ISO 15607:2000 dosud nezavedena

CR ISO 15608 dosud nezavedena

prEN ISO 15609-1:2000 dosud nezavedena

prEN ISO 15614-1:2000 dosud nezavedena

EN ISO 6520-1 zavedena v ČSN EN ISO 6520-1 (05 0005) Svařování a příbuzné procesy - Klasifikace geometrických vad kovových materiálů - Část 1: Tavné svařování (ISO 6520-1:1998)

EN 29692 zavedena v ČSN EN 29692 (05 0025) Ruční obloukové svařování obalenou elektrodou, svařování v ochranných plynech a plamenové svařování - Příprava svarových ploch pro svařování ocelí (ISO 9692:1992), nahrazena EN ISO 9692-2:1998, zavedenou v ČSN EN ISO 9692-2:2000

Citované a související předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/23/EC z 29. května 1997 o sblížení právních předpisů členských států týkající se tlakových zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena Nařízením vlády č. 182/1999 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na tlaková zařízení, v platném znění.

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna informativní národní příloha NA, která obsahuje slovník použitých termínů.

Vypracování normy

Zpracovatel: CheVess v.o.s. Brno, IČO 00544990, Ing. Jiří Podhora, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 70 - Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Hušák

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 15614-8 Duben 2002
---	------------------------------

ICS 25.160.10

Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů -

Zkouška postupu svařování -

Část 8: Svařování spojů trubek s trubkovicí

(ISO 15614-8:2002)

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials -

Welding procedure test -

Part 8: Welding of tubes to tube-plate joints

(ISO 15614-8:2002)

Descriptif et qualification d'un mode
opérateur de
soudage sur les matériaux métalliques -
Epreuve

de qualification d'un mode opératoire de
soudage -

Partie 8: Soudage de tubes sur plaques
tubulaires

(ISO 15614-8:2002)

Anforderung und Qualifizierung von
Schweißverfahren für metallische Werkstoffe -
Schweißverfahrensprüfung - Teil 8:

Einschweißen
von Rohren in Rohrböden

(ISO 15614-8:2002)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-04-20.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na

vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.

EN ISO 15614-8:2002 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
..... 6

2 Normativní
odkazy

.....
6

3 Termíny, definice a
značky.....

7

3.1 Termíny a
definice

.....
7

3.2

Značky

.....
..... 7

4 Předběžná specifikace postupu svařování

(pWPS)..... 8

4.1

Všeobecně

.....
..... 8

4.2 Údaje pro všechny metody

svařování..... 8

4.3 Údaje pro jednotlivé metody

svařování..... 9

5 Kvalifikace postupu

svařování..... 9

6 Svařování zkušebních

kusů..... 9

6.1

Všeobecně

.....
..... 9

6.2 Typ zkušebního

kusů.....

10

7 Kontrola a

zkoušení

..... 11

7.1

Provedení

.....
..... 11

7.2 Stupně

přípustnosti

..... 12

8

Rozsah

kvalifikace.....

15

8.1

Všeobecně

.....	15
8.2 Údaje, které se týkají výrobce.....	15
8.3 Údaje, které se týkají materiálu.....	15
8.4 Společné údaje pro všechny postupy svařování.....	16
9 Svařování, tiskopis protokolu o kvalifikaci postupu svařování (WPQR).....	17
Příloha A (informativní) Formulář protokolu o kvalifikaci postupu svařování pro spoje trubky s trubkovnicí (WPQR)	18
Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující základní požadavkynebo jiná ustanovení směrnice EU	22
Bibliografie	23
Národní příloha NA (informativní)	24
NA.1 Slovník použitých termínů.....	24

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 15614-8:2002) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát řídí DS, ve spolupráci s technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu,

je nutno zrušit nejpozději do října 2002.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu, a podporuje základní požadavky Směrnic EU.

Souvislost se směrnicí EU je uvedena v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Přílohy A a ZA jsou informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky pro kvalifikační zkoušky postupů svařování pro obloukové svařování spojů trubky s trubkovicí z kovových materiálů zhotovených ručními, částečně mechanizovanými, mechanizovanými nebo automatickými způsoby.

Tato norma je částí série norem. Podrobnosti k této sérii jsou uvedeny v prEN ISO 15607, Příloha A.

Kvalifikaci zkouškami spoje trubky s trubkovicí lze použít pro všechny typy spojů, jak pro svarové spoje plně nosné, tak i pro spoje pouze těsnící podle toho, jaké jsou požadovány ve výrobních normách.

V takových případech má být proveden jeden nebo více speciálních zkušebních kusů, které simulují výrobní spoj ve všech podstatných znacích, např. v rozměrech, tuhosti konstrukce, v účincích odvodu tepla. Zkouška má být provedena před vlastní výrobou a za podmínek, které budou použity při výrobě.

Tato norma se používá pro tavné svařování spojů trubky s trubkovicí z kovových materiálů, kde mezi trubicí a otvorem v trubkovicí je mezera. Tato norma neplatí pro tenkostěnné trubky s přivařenými vykovanými spojovacími konci (svary z vnější nebo vnitřní strany vyvrtaného otvoru). Pro svařování spojů trubky s trubkovicí bez mezery, má být zkouška postupu svařování stanovena technickými podmínkami.

Pokud je to stanoveno technickými podmínkami, lze tuto normu použít pro jiné aplikace a/nebo požadavky.

Při zkoušce postupu svařování má být vzato v úvahu svařování při opravách.

-- Vynechaný text --